

142479-2026 - Gara

Germania – Veicoli di lotta antincendio – Tragkraftspritzenfahrzeug Wasser

OJ S 42/2026 02/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Arnstadt

E-mail: Vergabe-Leistungen@stadtverwaltung.arnstadt.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Tragkraftspritzenfahrzeug Wasser

Descrizione: Tragkraftspritzenfahrzeug Wasser - Feuerwehreinsatzfahrzeug setzt sich zusammen aus dem Fahrzeuggestell, Fahrzeugaufbau sowie der Beladung nach DIN 14530-17

Identificativo della procedura: a268d724-ae7b-40d2-9ae1-a4711263bddd

Identificativo interno: 2026/04/30

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Arnstadt

Codice postale: 99310

Suddivisione del paese (NUTS): Ilm-Kreis (DEG0T)

Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 300 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: 1. Kommunikation im Vergabeverfahren/Bieterfragen Auskünfte im Vergabeverfahren werden ausschließlich durch die Vergabestelle erteilt. Fragen und Antworten zum Vergabeverfahren (Bieterfragen) sowie Änderungen oder Ergänzungen der Vergabeunterlagen werden ausschließlich über die e-Vergabe-Plattform bereitgestellt. Nur wenn Sie sich registrieren und Ihre Teilnahme aktivieren, erhalten Sie die Informationen. Die Bieter sind verpflichtet, sich eigenständig und regelmäßig über den aktuellen Stand der Vergabeunterlagen und Bieterfragen auf der e-Vergabe-Plattform zu informieren. Alle im Verlauf des Vergabeverfahrens veröffentlichten Änderungen an den Unterlagen und Bieterfragen werden Bestandteil der Vergabeunterlagen und sind bei der Angebotserstellung

zu berücksichtigen. Kalkulations- oder Angebotsfehler, die auf nicht beachtete Änderungen oder ergänzende Informationen zurückzuführen sind, gehen zu Lasten des Bieters. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten, deren Klärung für die Angebotsabgabe wesentlich sind (z. B. Auswirkungen auf die Preisermittlung, unvollständige /unverständliche Vergabeunterlagen), so ist die Auftraggeberin unverzüglich und rechtzeitig vor Ende der Angebotsfrist zu informieren (siehe Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen). 2. Nachweis der Eignung Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch die Vorlage eines Präqualifikationsnachweises ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte Eigenerklärung zur Eignung oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise vorzulegen. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Präqualifikation /Unterlagen/die Eigenerklärung zur Eignung (124)/EEE auch für diese abzugeben, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. 3. Die Auftragserteilung unterliegt den Bedingungen der Vergabeverordnung (VgV) und der Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen Teil B (VOL/B). Mit Abgabe eines Angebotes erkennen Sie diese an. Die eigenen Geschäftsbedingungen des Auftragnehmers werden nicht Vertragsbestandteil. 4. Hinweis gemäß § 11 (3) Vergabeverordnung (VgV): Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients und Webanwendung AnA-Web sowie die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit „Anwendungen“ bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Signatur-Client für Bieter für elektronische Signaturen, die e-VergabeApp (Crypto-Client) zur Verschlüsselung von Teilnahmeanträgen und Angeboten. Die zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Webanwendung AnA-Web und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Webanwendung AnA-Web bzw. Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 3

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 3

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Grave illecito professionale: usschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB, §§ 42 Abs. 1 und 57 VgV - Abgabe einer Eigenerklärung über das Nichtbestehen von zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen nach §§ 123 und 124 GWB, ggf. Angaben zu Selbstreinigungsmaßnahmen nach § 125 GWB; Ausschlussgründe gem. § 22 Abs. 2 S. 1

LkSG, ggf. Angaben zu Selbstreinigungsmaßnahmen nach § 125 GWB; ggf. auch für Mitglieder einer Bietergemeinschaft und beteiligte Nachunternehmer - Die Vergabestelle wird vor Zuschlagserteilung eine aktuelle Auskunft aus dem Wettbewerbsregister einholen. - Ein Ausschluss aufgrund der Regelungen der §§ 123 und 124 GWB ist zu jedem Zeitpunkt des Vergabeverfahrens möglich. Das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123 und 124 GWB können präqualifizierte Unternehmen durch die Vorlage eines Präqualifikationsnachweises führen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als Nachweis entweder die ausgefüllte Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. §§ 123, 124 GWB i.V. m. § 42 VgV oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Den Vergabeunterlagen liegt der Vordruck Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen i.S.d. §§ 123, 124 GWB i.V. m. § 42 VgV bei.

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 - das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe ist mittels der Eigenerklärung zu EU-Russland-Sanktionen zu erklären (von allen Bietern/bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft). Das Dokument liegt den Vergabeunterlagen bei.

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Die Vergabe unterliegt den Regelungen des Thüringer Vergabegesetzes (ThürVgG). Gemäß § 8 Abs. 1 ThürVgG sind Bieter verpflichtet mit der Abgabe des Angebotes eine Eigenerklärung zur Einhaltung der Bestimmungen des Vergabegesetzes vorzulegen. Nähere Details und rechtliche Hinweise finden Sie auch unter: <https://wirtschaft.thueringen.de/wirtschaft/wirtschaftsverwaltung/oeffentlichesauftragswesen/> Gemäß § 8 Abs. 1 S. 3 ThürVgG können nur Angebote gewertet werden, welchen diese Erklärung beigefügt ist. Die Erklärung ist im Angebotsschreiben (Vergabeunterlagen) enthalten.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Tragkraftspritzenfahrzeug - Wasser TSF-W LOS 1

Descrizione: Los 1: Fahrgestell und Aufbau für ein Tragkraftspritzenfahrzeug TSF-W siehe Leistungsverzeichnis

Identificativo interno: 2026/04/30 LOS 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

Quantità: 7

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Stadt Arnstadt

Suddivisione del paese (NUTS): Ilm-Kreis (DEG0T)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: 99310 Arnstadt

5.1.3. Durata stimata

Data di fine durata: 05/06/2027

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 300 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Sollten die Nachweise/Unterlagen fehlen, erfolgt die Aufforderung zur Vorlage gemäß § 56 VgV.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: - Eintragung beim zuständigen Berufs- oder Handelsregister - Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft - Angabe

Umsatzsteueridentifikationsnummer - es wurden nachweislich keine schwere Verfehlung begangen, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: - Angabe Gesamtumsatz der letzten drei Geschäftsjahre - Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation - den gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung wird nachgekommen

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: - Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens 550.000 € Deckungssumme bei Personen-, Sach- und Vermögensschäden je Schadensfall und mit mindestens zweifach maximierter Leistung je Versicherungsjahr.

(Versicherungsbestätigung* nicht älter als 12 Monate zum Schlusstermin der Angebotsabgabe) oder wenn diese zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe nicht wie gefordert besteht, eine Eigenerklärung des Bieters, dass im Fall der Auftragserteilung eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird sowie eine Bestätigung eines Versicherers, dass dieser zum Abschluss einer derartigen Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit dem Bieter bereit ist (Versicherungspolice in Kopie ist bis zum Vertragsbeginn einzureichen) (Die Deckung muss über die Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. Bei Bietergemeinschaften sind die Erklärungen zur Versicherung für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft beizufügen und der Versicherungsschutz muss für alle Mitglieder in voller Höhe bestehen.)

Criterio: Campioni, descrizioni o fotografie senza certificazione di autenticità

Descrizione del criterio di selezione: - für die Beladung sind Produktdatenblätter entsprechend den Vorgaben im Leistungsverzeichnis einzureichen

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Ausschlusskriterien gemäß Leistungsbeschreibung und -verzeichnis

Giustificazione della mancata indicazione della ponderazione dei criteri di aggiudicazione: Die Wertungskriterien wurden seitens des Auftraggebers wie folgt festgelegt: Im Wertungsverfahren können Angebote aufgrund inhaltlicher oder formaler Mängel ausgeschlossen werden. Ebenfalls erfolgt ein Ausschluss bei nachweislich nicht vorhandener Eignung des Bieters oder bei unangemessen hohem oder niedrigem Preis. Ein nicht beachten der gesetzlichen Bestimmungen des Ausschreibungs- und Vergaberechtes führt zum Ausschluss eines Angebotes. Nicht ausgeschlossene Angebote werden nach einem Punktesystem bewertet. Die maximal erreichbaren Punktzahlen und die Art der Wertung sind in nachstehender Tabelle aufgeführt. Für Fahrgestell mit Aufbau, Beladung und Stromerzeuger werden jeweils bis zu 1000 Punkte vergeben.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=841265>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=841265>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 30/03/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 66 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Angebotsschreiben muss zwingend vorgelegt werden.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 30/03/2026 11:05:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadt Arnstadt

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: siehe Leistungsbeschreibung

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Zahlungen § 17 Vergabe- und Vertragsordnung für Leistungen Teil B (VOL /B) Für die Beschaffung des Tragkraftspritzenfahrzeug - Wasser TSF-W nach DIN 14530-17 wurde durch das Thüringer Landesverwaltungsamt eine Zuwendung gewährt.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Informazioni sui termini per il riesame: Etwaige Verfahrensrügen sind ausdrücklich als solche zu kennzeichnen. Die Vergabestelle weist rein vorsorglich ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Ein Nachprüfungsantrag ist gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, wenn 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrag erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di fiscalità nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Stadt Arnstadt

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Stadt Arnstadt

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Stadt Arnstadt

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Arnstadt

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Stadt Arnstadt

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Arnstadt

Organizzazione che tratta le offerte: Stadt Arnstadt

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Tragkraftspritzenfahrzeug - Wasser TSF-W nach DIN 14530-17 Los 2

Descrizione: Los 2: Beladung für Tragkraftspritzenfahrzeug TSF-W siehe Leistungsverzeichnis

Identificativo interno: 2026/04/30 LOS 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

Quantità: 10

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Stadt Arnstadt

Suddivisione del paese (NUTS): Ilm-Kreis (DEG0T)

Paese: Germania
Informazioni supplementari: 99310 Arnstadt

5.1.3. Durata stimata

Data di fine durata: 05/06/2027
Durata: altro: Sconosciuto

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 300 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Sollten die Nachweise/Unterlagen fehlen, erfolgt die Aufforderung zur Vorlage gemäß § 56 VgV.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: - Eintragung beim zuständigen Berufs- oder Handelsregister - Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft - Angabe

Umsatzsteueridentifikationsnummer - es wurden nachweislich keine schwere Verfehlung begangen, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: - Angabe Gesamtumsatz der letzten drei Geschäftsjahre - Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation - den gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung wird nachgekommen

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: - Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens 550.000 € Deckungssumme bei Personen-, Sach- und Vermögensschäden je Schadensfall und mit mindestens zweifach maximierter Leistung je Versicherungsjahr.

(Versicherungsbestätigung* nicht älter als 12 Monate zum Schlusstermin der Angebotsabgabe) oder wenn diese zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe nicht wie gefordert besteht, eine Eigenerklärung des Bieters, dass im Fall der Auftragserteilung eine entsprechende Versicherung abgeschlossen wird sowie eine Bestätigung eines Versicherers, dass dieser zum Abschluss einer derartigen Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit dem Bieter bereit ist (Versicherungspolice in Kopie ist bis zum Vertragsbeginn einzureichen) (Die Deckung muss über die Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. Bei Bietergemeinschaften sind die Erklärungen zur Versicherung für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft beizufügen und der Versicherungsschutz muss für alle Mitglieder in voller Höhe bestehen.)

Criterio: Campioni, descrizioni o fotografie senza certificazione di autenticità

Descrizione del criterio di selezione: - für die Beladung sind Produktdatenblätter entsprechend den Vorgaben im Leistungsverzeichnis einzureichen

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Ausschlusskriterien gemäß Leistungsbeschreibung und -verzeichnis

Giustificazione della mancata indicazione della ponderazione dei criteri di aggiudicazione: Die Wertungskriterien wurden seitens des Auftraggebers wie folgt festgelegt: Im

Wertungsverfahren können Angebote aufgrund inhaltlicher oder formaler Mängel

ausgeschlossen werden. Ebenfalls erfolgt ein Ausschluss bei nachweislich nicht vorhandener

Eignung des Bieters oder bei unangemessen hohem oder niedrigem Preis. Ein nicht beachten

der gesetzlichen Bestimmungen des Ausschreibungs- und Vergaberechtes führt zum

Ausschluss eines Angebotes. Nicht ausgeschlossene Angebote werden nach einem

Punktesystem bewertet. Die maximal erreichbaren Punktzahlen und die Art der Wertung sind

in nachstehender Tabelle aufgeführt. Für Fahrgestell mit Aufbau, Beladung und

Stromerzeuger werden jeweils bis zu 1000 Punkte vergeben.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=841265>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=841265>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 30/03/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 66 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Angebotsschreiben muss zwingend vorgelegt werden.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 30/03/2026 11:05:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadt Arnstadt

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: siehe Leistungsbeschreibung

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Zahlungen § 17 Vergabe- und Vertragsordnung für Leistungen Teil B (VOL /B) Für die Beschaffung des Tragkraftspritzenfahrzeug - Wasser TSF-W nach DIN 14530-17 wurde durch das Thüringer Landesverwaltungsamt eine Zuwendung gewährt.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer beim Thüringer

Landesverwaltungsamt

Informazioni sui termini per il riesame: Etwaige Verfahrensrügen sind ausdrücklich als solche zu kennzeichnen. Die Vergabestelle weist rein vorsorglich ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Ein Nachprüfungsantrag ist gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, wenn 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrag erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di fiscalità nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Stadt Arnstadt

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Stadt Arnstadt

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Stadt Arnstadt

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Arnstadt

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Stadt Arnstadt

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Arnstadt

Organizzazione che tratta le offerte: Stadt Arnstadt

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Tragkraftspritzenfahrzeug - Wasser TSF-W nach DIN 14530-17 Los 3

Descrizione: Los 3: Stromerzeuger für Tragkraftspritzenfahrzeug TSF-W

Identificativo interno: 2026/04/30 LOS 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

Quantità: 10

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Stadt Arnstadt

Suddivisione del paese (NUTS): Ilm-Kreis (DEG0T)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: 99310 Arnstadt

5.1.3. Durata stimata

Data di fine durata: 05/06/2027

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 300 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Sollten die Nachweise/Unterlagen fehlen, erfolgt die Aufforderung zur Vorlage gemäß § 56 VgV.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: - Eintragung beim zuständigen Berufs- oder

Handelsregister - Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft - Angabe

Umsatzsteueridentifikationsnummer - es wurden nachweislich keine schwere Verfehlung begangen, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: - Angabe Gesamtumsatz der letzten drei Geschäftsjahre - Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation - den gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung wird nachgekommen

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens 550.000 € Deckungssumme bei Personen-, Sach- und Vermögensschäden je Schadensfall und mit mindestens zweifach maximierter Leistung je Versicherungsjahr.

(Versicherungsbestätigung* nicht älter als 12 Monate zum Schlusstermin der Angebotsabgabe) oder wenn diese zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe nicht wie gefordert besteht, eine Eigenerklärung des Bieters, dass im Fall der Auftragserteilung eine

entsprechende Versicherung abgeschlossen wird sowie eine Bestätigung eines Versicherers, dass dieser zum Abschluss einer derartigen Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit dem Bieter bereit ist (Versicherungspolice in Kopie ist bis zum Vertragsbeginn einzureichen) (Die Deckung muss über die Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. Bei Bietergemeinschaften sind die Erklärungen zur Versicherung für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft beizufügen und der Versicherungsschutz muss für alle Mitglieder in voller Höhe bestehen.)

Criterio: Campioni, descrizioni o fotografie senza certificazione di autenticità

Descrizione del criterio di selezione: - für die Beladung sind Produktdatenblätter entsprechend den Vorgaben im Leistungsverzeichnis einzureichen

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Ausschlusskriterien gemäß Leistungsbeschreibung und -verzeichnis

Giustificazione della mancata indicazione della ponderazione dei criteri di aggiudicazione: Die Wertungskriterien wurden seitens des Auftraggebers wie folgt festgelegt: Im

Wertungsverfahren können Angebote aufgrund inhaltlicher oder formaler Mängel ausgeschlossen werden. Ebenfalls erfolgt ein Ausschluss bei nachweislich nicht vorhandener Eignung des Bieters oder bei unangemessen hohem oder niedrigem Preis. Ein nicht beachten der gesetzlichen Bestimmungen des Ausschreibungs- und Vergaberechtes führt zum Ausschluss eines Angebotes. Nicht ausgeschlossene Angebote werden nach einem Punktesystem bewertet. Die maximal erreichbaren Punktzahlen und die Art der Wertung sind in nachstehender Tabelle aufgeführt. Für Fahrgestell mit Aufbau, Beladung und Stromerzeuger werden jeweils bis zu 1000 Punkte vergeben.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=841265>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=841265>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 30/03/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 59 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Angebotsschreiben muss zwingend vorgelegt werden.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 30/03/2026 11:05:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadt Arnstadt

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: siehe Leistungsbeschreibung

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Zahlungen § 17 Vergabe- und Vertragsordnung für Leistungen Teil B (VOL /B) Für die Beschaffung des Tragkraftspritzenfahrzeug - Wasser TSF-W nach DIN 14530-17 wurde durch das Thüringer Landesverwaltungsamt eine Zuwendung gewährt.

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Informazioni sui termini per il riesame: Etwaige Verfahrensrügen sind ausdrücklich als solche zu kennzeichnen. Die Vergabestelle weist rein vorsorglich ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Ein Nachprüfungsantrag ist gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, wenn 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrag erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di fiscalità nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Stadt Arnstadt

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Stadt Arnstadt

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Stadt Arnstadt

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Arnstadt

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Stadt Arnstadt

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Arnstadt

Organizzazione che tratta le offerte: Stadt Arnstadt

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Stadt Arnstadt

Numero di registrazione: UStID. 156/144/00169

Servizio: Vergabestelle für Liefer-und Dienstleistung

Indirizzo postale: Markt 1

Località: Arnstadt

Codice postale: 99310

Suddivisione del paese (NUTS): Ilm-Kreis (DEG0T)

Paese: Germania

Referente: Hauptamt

E-mail: Vergabe-Leistungen@stadtverwaltung.arnstadt.de

Telefono: 000

Indirizzo internet: <https://www.arnstadt.de>

Profilo del committente: <https://www.arnstadt.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di fiscalità nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Numero di registrazione: DE.Justiz.dc83eede-fdc9-4967-9466-1dc975e06a65.0c3b

Indirizzo postale: Jorge-Semprún-Platz 4

Località: Weimar

Codice postale: 99423

Suddivisione del paese (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Paese: Germania

Referente: Vergabekammer und Nachprüfungsstelle

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telefono: 000

Indirizzo internet: <https://landesverwaltungsamt.thueringen.de/wirtschaft/vergabekammer>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 8f54a664-9b36-46e4-8983-df6f0bbd9156 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 26/02/2026 14:39:55 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 142479-2026

Numero dell'edizione della GU S: 42/2026

Data di pubblicazione: 02/03/2026